



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(8)/2/Add.3
4 July 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议
第八届会议
2007年9月3日至14日，马德里
临时议程项目6
方案和预算

方案和预算

秘书处的说明*

增 编

2008-2009 两年期方案和预算：补充基金

概 要

本文件提供了补充基金的规划活动和相关的估算所需资金方面的资料，供缔约方会议第八届会议审议。需在补充基金之下筹备经费，以开展秘书处下一个两年期工作方案中不能从核心预算中得到足够资金的各项活动。

* 本文件迟交是因为需要进行广泛的内部协商。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、补充基金拟议活动概述.....	1 - 8	3
A. 导 言.....	1 - 2	3
B. 导 向.....	3 - 6	3
C. 外部因素.....	7	4
D. 按方案开列的补充基金资源需求概况.....	8	5
二、方案说明.....	9 - 10	6
A. 行政领导和管理.....		7
B. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助、 法律咨询和全球问题.....		8
C. 科学和技术.....		12
D. 便利执行.....		14
E. 对外关系和宣传.....		23
F. 信息与通信技术事务处.....		25
G. 行政事务处.....		26
三、结 论.....	11	27
 <u>附 件</u>		
立法授权.....		28

一、补充基金拟议活动概述

A. 导 言

1. 缔约方会议在第 2/COP.1 号决定中通过了缔约方会议及其附属机构和《公约》秘书处的财务细则。根据财务细则第 9 段，联合国秘书长设立了补充基金。本文件提供了补充基金的规划活动和相关的估算所需资金方面的资料。本文件应当结合 ICCD/COP(8)/2/Add.1 号文件阅读，该文件概述了《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)2008-2009 两年期方案和预算的总体框架，其中包括核心预算的详细建议。

2. 需在补充基金之下筹备经费，以开展秘书处 2008-2009 两年期工作方案中不能从核心预算中得到足够资金的各项活动。本文件附件载有一份《公约》有关条款和缔约方会议的决定清单，它为这些活动提供了立法授权。

B. 导 向

3. 补充基金下建议的活动旨在根据缔约方会议的指导意见推进《公约》的执行工作。因此，根据 ICCD/COP(8)/2/Add.1 号文件阐述的方案和预算总体导向，为以下诸事项寻求补充资金：与向《公约》机构提供服务相关的任务；国际荒漠年后的政策倡导与提高认识活动；促进优先执行的各种进程，包括把《荒漠化公约》的各项目标纳入到相关的区域、分区域和国家发展计划和战略之中以及促进以协同方式执行《公约》；促进知识管理，包括科学和技术领域内不断变化的监测、评估与合作进程。

4. 这些活动应结合政府间闭会期间工作组向缔约方会议第八届会议提交的“推进执行《荒漠化公约》的十年战略规划和框架”(2008-2018)草案加以审议。该规划和框架草案建议了下述目标：

(a) 战略目标：

- (一) 目标 1：改善受影响人口的生活条件；
- (二) 目标 2：改善受影响生态系统的状况；
- (三) 目标 3：通过有效执行《荒漠化公约》在全球产生益处；
- (四) 目标 4：通过建立国家和国际行为者之间切实有效的伙伴关系筹集资源，以支持《公约》的执行。

(b) 业务目标：

(一) 目标 5：倡导、提高认识和教育；

(二) 目标 6：政策框架；

(三) 目标 7：科学、技术和知识；

(四) 目标 8：能力建设；

(五) 目标 9：筹资和技术转让

5. 鉴于《公约》的结构和缔约方迄今已进行的工作，可将上述目标转化为与秘书处活动相关的区域和分区域战略目标，譬如：

(a) 目标 10：通过使区域行动方案得到更新和实施的协商过程加强区域合作；

(b) 目标 11：通过使分区域行动方案和跨界与区域间合作方案得以拟订和执行的协商过程加强分区域合作；

(c) 目标 12：通过拟订、执行或调整区域主题活动和方案，应缔约方的要求，为其具体需要提供服务。

6. 在争取实现目标的过程中，可以指望《荒漠化公约》秘书处：

(a) 在各国政府的要求下，根据《公约》的战略重点，作为《公约》进程和缔约方、科学界、相关的政府间机构和非政府组织的相关举措的服务提供者和促进者；

(b) 促进一个迭代过程的展开以监督《公约》的执行情况并协助采取必要的步骤，以加强国家、次区域、区域和全球各层级执行《公约》的能力；

(c) 推进政策倡导和提高认识的活动，同时，拟订一个综合信息战略，支持使用参与式和协同式等《公约》倡导的方法，并与相关国际机制协调一致；

(d) 根据缔约方会议的战略指导意见进行管理审评，作出相关的调整并采取措施提高自身的效率和效能。

C. 外部因素

7. 提交本工作方案时，缔约方会议尚未向秘书处提供有关“推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018)”的最后指导意见。因此，该方案实现其目标和预期成果的前提假设是：

- (a) 在缔约方会议第八届会议成果的基础上，将对战略规划和方案草案进行结构和方案方面的调整；
- (b) 国家缔约方愿意提供必要的补充捐助；
- (c) 各国政府和利益攸关方承诺保持充足的预算拨款和适当的体制框架，以对规划活动给予充分支持和开展合作。

D. 按方案开列的补充基金资源需求概况

8. 2008-2009 两年期各方案的预期资源需要概述如下：

	按方案开列的资源需要	
	美 元	欧 元
1. 行政领导和管理	400 000	296 000
2. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助、法律咨询和全球问题	1 488 000	1 102 000
3. 科学和技术	2 301 000	1 704 000
4. 便利执行		
(a) 非洲	4 242 000	3 142 000
(b) 亚洲	3 004 000	2 225 000
(c) 拉丁美洲和加勒比	2 514 000	1 862 000
(d) 欧洲	1 260 000	933 000
便利执行小计	11 020 000	8 162 000
5. 对外关系和宣传		
(a) 对外关系和宣传	1 215 000	900 000
(b) 信息与通信技术服务处	112 000	83 000
对外关系和宣传小计	1 327 000	983 000
6. 行政服务处	650 000	481 000
全部预期财务需要	17 186 000	12 728 000

二、方案说明

9. 补充基金下的活动将由各项方案来实施。下文介绍了这些活动及其估计费用，供缔约方会议审议。

10. 在审议下述资料时，缔约方不妨注意：

- (a) 规划的活动反映筹集补充资金的目标；
- (b) 预期产出概括了每项活动的主要成果；
- (c) 衡量单位具体指明了所涉活动的主要可达目标(譬如一个研讨会或特派团)；
- (d) 具体目标指明了在 2008 年底或 2009 年以前可以完成的可达目标数目(如一个研讨会或两个特派团)；
- (e) 预期财务需要提供了资金需要估计数方面的资料。

A. 行政领导和管理

方案目标： 行政领导和管理方案承担秘书处管理的总体责任以及《公约》和缔约方会议交办任务的履行责任。在 2008-2009 两年期，该方案将努力保证秘书处提高有效性并根据《公约》和缔约方会议的相关决定对缔约方的需要作出及时反应。					
战略： 2008-2009 两年期战略是：根据政府间闭会期间工作组的成果改进秘书处的运作方式，从而进一步提高秘书处工作的有效性；通过(尤其是在全球一级)强化政策倡导职能的方式提高人们对《荒漠化公约》的认识					
外部因素： 该方案实现其目标和预期产出的前提假设列于第一部分 C 项下					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008 年 12 月 (具体目标)	2009 年 12 月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 为筹备可持续发展委员会的会议所进行的闭会期间活动	《荒漠化公约》的倡导工作在可持续发展委员会第十六届会议和第十七届会议范围内得到了促进	特别活动	1	1	200 000 美元
2. 政府间闭会期间工作组为促进《荒漠化公约》的方案拟订工作所采取的后续行动	对基于结果的管理方案建议草案的接受	利益攸关方 论坛	1	1	200 000 美元
方案合计					400 000 美元

B. 向缔约方会议及其附属机构提供的实质性支助、法律咨询和全球问题

<p>方案目标：“对缔约方会议及其附属机构的实质性支助、法律咨询和全球问题”方案向缔约方会议及其附属机构以及政策制定机关提供组织支助、实质性支助以及法律咨询。该方案还通过提供咨询服务的方式协助缔约方执行缔约方会议决定；该方案还协助缔约方与相关组织和机构建立协作关系。在 2008-2009 两年期，该方案将努力确保向《公约》组成机构的所有会议有效提供会议设施、文件制作和相关服务；并确保在缔约方会议决定的解释和执行方面向缔约方提供法律咨询和支助。支持里约三公约和其他相关多边协定之间建立协同方式的方案编制。</p>					
<p>战略：2008-2009 两年期战略是：加强服务职能，通过便利筹备活动和对以往会议的成果采取后续行动的方式向缔约方会议和审评委会议提供支助；并通过开展协同执行、干旱防备、移徙和传统知识领域内的活动加强协作和伙伴关系。</p>					
<p>外部因素：该方案实现其目标和预期结果的前提假设列于第一部分 C 项下</p>					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008 年 12 月 (具体目标)	2009 年 12 月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 缔约方会议第九届会议、审评委第七届和第八届会议：这些会议的组织工作和预备活动	组织了缔约方会议第九届会议、审评委第七届和第八届会议	届会	1	2	250 000 美元
2. 向缔约方会议授权的机构活动、特别是特设工作组的活动提供支助	举行了五次特设工作组后续会议	会议	3	2	250 000 美元
3. 拟订旨在与全球机制合作以利用各种适应基金(最不发达国家基金、气候变化特别基金、和适应基金)的《荒漠化公约》方案。	通过拟订三项利用上述基金的方案，便利缔约方获得融资机会	方案	2	1	200 000 美元
4. 就实现 2010 年干旱和亚湿润土地生物多样性目标问题与《生物多样性公约》开展合作 (1998 年 7 月 31 日就机构合作、交流信息和专门技术、协调工作方案、联合行动和联络安排等问题签署了谅解备忘录)	<ul style="list-style-type: none"> • 联合工作方案的提交由于讲习班的成果促进了各项目标 • 确定了指标 	讲习班	1		100 000 美元
<ul style="list-style-type: none"> • 筹备并组织一次拟于 2008 年 2 月在意大利举办的讲习班 • 与《生物多样性公约》一起确定联合工作方案的具体指标 		咨询	2	2	50 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
5. 就“巴黎文告”问题与《生物多样性公约》合作	设计了有关“巴黎文告”的方案	特派团	2	2	20 000 美元
6. 就撒哈拉沙漠生物多样性以及尼日尔 Termit 地区和乍得 Egueï 地区生态系统的保持与可持续管理问题的一个跨界试验方案与《移栖物种公约》开展合作,特别是通过围绕保护大约 200 只幸存羚羊的活动开展合作。 2003年9月2日,《荒漠化公约》秘书处与《移栖物种公约》秘书处签署了谅解备忘录	1. 使牧人群体参与保护过程,以此方式妥善保护尼日尔—乍得跨边界地区的生物多样性 2. 使当地社区参与表明野生动物的康复可对社会经济条件产生重大影响的进程	特派团	3	3	30 000 美元
7. 就世界遗产所在地的可持续生计问题与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的世界遗产中心开展合作: (1999年11月25日,教科文组织与《荒漠化公约》就建立合作框架问题签署了谅解备忘录) • 与教科文组织进行合作,在保护世界遗产所在地的同时,促进这些地方的可持续生计问题 • 除参加《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和世界遗产中心会议外,参加工作组关于气候变化和世界遗产所在地的两个会议	建立四个遗产所在地,配有适当的社区式火灾管理系统 向两个工作组提供有效帮助	遗产所在地 特派团	2 1	2 1	40 000 美元 3 000 美元
8. 《荒漠化公约》秘书处以联合国国际减少灾害战略的全球荒地火灾咨询小组/网络成员的身份参加与全球火灾监测中心的活动以及与国际减灾战略的促进预警机制相关的各种专题讨论会、会议和讲习班	通过专题讨论会、会议和讲习班制定一种协同方法,应对荒地火灾对土地带来的威胁	特派团	3	4	50 000 美元
9. 根据第 18/COP.7 号决定,通过提供技术和财政支助(特别是为干旱管理)的方式,协助发展中国家缔约方开发预警系统。伙伴组织包括世界气象组织、国际减灾战略的促进预警机制和荒漠化研究网络	以接近实时的方式向参与国的相关机构提供干旱监测和预测产品; 增进了干旱防备、监测和管理的技术与科学能力	特派团 特派团	1 2	1 2	50 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
12. 在意大利开展提高认识的活动,以促进民间社会对《荒漠化公约》进程的参与和分权合作	成功地完成了提高认识的方案	会议	2	2	25 000 美元
13. 与意大利的国家和国际机构进行合作	实现的合作带来了伙伴关系举措	特派团	5	5	20 000 美元
方案合计					1 488 000 美元

C. 科学和技术

<p>方案目标： 科学和技术方案向科学和技术委员会及其专家组提供实质性支助。该方案管理科学和技术通信和网络联系、以及独立专家名册的维护和更新。这一方案为开发协同执行所需的途径和方法提供支持，并且与国际科学界保持联系。在2008-2009两年期，该方案将努力确保以及时和有效率的方式向《公约》进程提供与《荒漠化公约》的执行工作密切相关的科学和技术方面的有关资料和数据；并确保与相关组织和机构的科技合作得到加强。</p>					
<p>战略： 2008-2009两年期科学和技术方案的战略是：通过促进科学和技术委员会的各种优先事项(特别是专家组工作方案中的优先事项)方面的资料收集、汇编和提供，加强对科学和技术委员会的服务工作；以及通过促进《荒漠化公约》研究金方案的启动和相关协同活动的开展，加强《荒漠化公约》进程的科学层面。</p>					
<p>外部因素： 该方案实现其目标和预期产出的前提假设列于第一部分C项下</p>					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 向科学和技术委员会提供背景资料，供其审议为2008-2009两年期确定的优先主题。该项活动包括一次咨询活动(2008年)和一个讲习班(2009年)。	一份更新的高质量文件，供科学和技术委员会在缔约方会议第九届会议上审议	一份文件的筹备活动	1	1	250 000 美元
2. 便利科技委员会专家组按照其工作方案在后续领域开展工作					
2.1 通过元数据网络，利用期刊、网站、通讯和《公约》其他既有网站上的信息来源，确立科技委员会的通信战略	起作用的通信战略	战略		1	100 000 美元
2.2 基准和指标：选择案例研究(2008年)和在有限的国家进一步试验(2009年)	起作用的基准和指标的示范案例	案例研究	3	3	120 000 美元
2.3 绘制世界荒漠化地图集，涉及与相关伙伴的一次磋商会议和出版最近更新的地图集	最近更新的世界荒漠化地图集	筹备出版	1	1	180 000 美元
2.4 编制基于网络的《公约》网站通用术语词汇表	建立术语词汇表	网站文件		1	25 000 美元
2.5 为用户汇编、分析并推广关于保护和康复的案例研究	推广载述成功案例研究的报告	文件		1	20 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
2.6 贫困与土地退化的综合评估方法: 选择和测试案例(2008年)并在此基础上编写一份报告(2009年)	试点案例研究报告	文件		1	160 000 美元
2.7 就生物物理、社会经济和文化知识以及防治荒漠化活动编写一份报告, 报告应对知识与活动两者之间存在的差距加以考虑, 包括各国的试点案例(2008年)和一个研讨会(2009年)	提供案例研究报告并编入一份报告	文件		1	120 000 美元
2.8 在全球、区域、国家和地方各级评估荒漠化状况的有效方法, 包括选定国家的试点案例(2008年)和在此基础上编写一份报告(2009年)	提供案例研究报告并编入一份报告	文件		1	140 000 美元
2.9 拟订和测试新的国家概括指导方针, 包括在选定国家中进行测试(2008年)和在此基础上编写一份报告(2009年)	提供国家概况指导方针草案	文件		1	150 000 美元
2.10 短期和长期预警系统指导方针, 包括在选定国家中进行测试(2008年)和在此基础上编写一份报告并举办一个协商研讨会(2009年)	经过测试的预警系统指导方针	文件		1	200 000 美元
3. 制定研究金方案	提高参与的国家缔约方有效应对防治荒漠化挑战的能力	分发研究金	28	28	516 000 美元
4. 与《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》、《拉姆萨尔湿地公约》的科学和技术审查小组、全球环境基金的科学和技术咨询小组和世界气象组织等的秘书处开展合作活动	4.1 加强《荒漠化公约》和《生物多样性公约》之间的合作活动	参与相关活动	3	3	180 000 美元
	4.2 加强《荒漠化公约》和《气候变化框架公约》之间的合作活动	参与相关活动	2	2	80 000 美元
	4.3 加强与世界气象组织、全环基金的科学机构和《拉姆萨尔公约》的协作	参与相关活动	1	1	60 000 美元
方案合计					2 301 000 美元

D. 便利执行

<p>方案目标：便利执行方案由四个次级方案组成，即非洲次级方案、亚洲次级方案、拉丁美洲和加勒比次级方案，以及欧洲(北地中海和中欧及东欧国家、其他受影响国家和发达国家缔约方)次级方案。该方案协助国家缔约方履行《公约》之下的义务、尤其是依照区域执行附件的规定履行这些义务。在 2008-2009 两年期，该方案将努力确保提供政策咨询和优先举措便利化措施，以协助缔约方在执行《公约》过程中履行其义务。</p>					
<p>战略：2008-2009 两年期战略是：重点放在加强监测《公约》的执行情况、加强不同层级之间的协调和对话、以及推进协商过程。</p>					
<p>外部因素：该方案实现其目标和预期产出的前提假设列于第一部分C项下</p>					
<p>1. 为非洲规划的活动</p>					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008 年 12 月 (具体目标)	2009 年 12 月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 借助国家报告过程向《公约》执行情况的监测工作提供支助，其中包括协助国家一级的报告编写工作、分区讲习班和协调工作	及时完成准确的国家报告并提供对区域同级审评会议的分析结果	国家报告	53		1 800 000 美元
2. 监测并提供支助各国执行缔约方会议的决定，传播审评委的结论(最佳做法)	执行缔约方会议的决定传播和执行审评委的结论	国家讲习班 实地的试点活动	5	5	200 000 美元
3. 在国家行动纲领的最终确定过程中向各国提供支助；结合审评委和科学和技术委员会的优先事项促进能力建设	为可持续自然资源管理制定适当的工具/政策/立法/规则	最终确定国家行动纲领	5	5	140 000 美元
4. 与全球机制合作，支助各国统一、协调有效自然资源管理和环境保护方面的现有和现行机制，其中包括审评国家行动纲领、建立与相关方案(譬如国家适应行动纲领)的联系	完成《荒漠化公约》战略环境评估	审评并调整国家行动纲领	6		120 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
5. 与全球机制协作,在选定的主导国家(喀麦隆、毛里塔尼亚、尼日尔和坦桑尼亚联合共和国)支持下,支助各国仿照适当的伙伴关系机制(譬如全环基金的国家试点伙伴关系)的经验	与国家和国际机构/组织和国家建立并增进伙伴关系和合作	国家伙伴关系 方案	2	2	108 000 美元
6. 支助各国创建平台,以利于博茨瓦纳、刚果民主共和国、摩洛哥和多哥的相关利益攸关方(民间社会、私营部门、分权的机构等)积极有效地参与	极大地提高各国利益攸关方执行国家行动纲领的能力	国家利益攸关方 平台	2	2	112 000 美元
7. 在 10 个非洲国家支助促进扶持行动	推出试点项目,让青年人和妇女参与防治荒漠化活动;促进一般性方案	试点倡议	5	5	640 000 美元
8. 支助分区域、区域、区域间和国际层级合作的展开和/或改进					
	非洲区域行动纲领得以最终确定,通过执行其主题方案网络的优先方案(主题方案网络 5,主题方案网络 2,3,6),启动该行动纲领的执行工作。	方案	1		138 000 美元
	由于开展具体的合作活动(培训、技术援助),非洲与亚洲之间以及非洲与拉丁美洲和加勒比之间的区域间合作得到加强	区域间平台 会议	1	1	350 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
	促进并支助了有利于国家行动纲领和分区域行动纲领执行工作的特定区域倡议(非洲联盟的撒哈拉绿色城墙倡议、非洲土地行动计划、非洲发展新伙伴关系的环境倡议等)	特派团	5	5	40 000 美元
	非洲缔约方充分做好参加缔约方会议第九届会议的准备	区域会议		1	250 000 美元
9. 在区域行动纲领/分区域行动纲领/国家行动纲领的范围内，应缔约方要求，向其提供服务	运转良好的区域协调股在非洲区域执行附件范围内提交有效、及时的产出	区域协调股			344 000 美元
方案合计					4 242 000 美元

2. 为亚洲规划的活动					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 通过国家报告过程向《公约》执行情况监测工作提供支助	及时完成准确的国家报告并提供对区域同级审评会议的分析结果	国家报告		45	880 000 美元
2. 对《公约》执行工作进展作出贡献,其中包括拟订国家行动方案和调整行动方案拟订工作	完成《荒漠化公约》的战略环境评估,从而增加得到拟订/调整的国家行动方案的数目	最终确定/调整国家行动方案	5	10	200 000 美元
3. 通过分享汲取的教益和最佳做法方面的资料,加强知识库	缔约方使用最佳做法方面的数据库	建立了亚洲数据库	1		60 000 美元
	通过多种手段(包括互联网和讲习班)增加信息分享机会	讲习班/培训课程	1	1	
4. 与全球机制合作,探索伙伴关系的创新性途径	新伙伴关系的数目或建立伙伴关系途径的数目得到增加	伙伴关系倡议	1	1	50 000 美元
		伙伴关系	2	2	60 000 美元
5. 促进参与性办法,特别是通过增加青年人和妇女等不同社会团体的参与,有效执行《公约》。	不同利益攸关方的参与行动数目得到增加	讲习班	1	1	80 000 美元
6. 在分区域、区域和区域间层级就协调和合作问题开展协商过程	制定新的符合《荒漠化公约》条款和《荒漠化公约》长期执行战略的东北亚和南太平洋《分区域行动方案》	新的分区域行动方案	1	1	200 000 美元
	通过重新调整主题方案网络,加强对区域一级活动的支助	推出合作活动	6		600 000 美元
	亚洲对设在南韩的非洲—亚洲论坛的有效参与	特派团	1		200 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
7. 向太平洋地区正在开展的退化土地恢复与干旱缓解示范项目提供支助	对该项目的成功实施进行有效的监测与评估	特派团和报告	2	3	150 000 美元
8. 研究怎样改善和复议主题方案网络的结构	重新振兴目前停滞不前的主题方案网络，寻找解决办法，在预算紧张的情况下推进区域行动方案	联合特派团和报告/建议	2	2	180 000 美元
9. 在区域行动方案/分区域行动方案/国家行动方案的范围内，应缔约方要求，向其提供服务	运转良好的区域协调股在亚洲区域执行附件范围内提交有效、及时的产出	区域协调股			344 000 美元
方案合计					3 004 000 美元

3. 为拉丁美洲和加勒比规划的活动					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2008年12月 (具体目标)	预期财务需要
1. 通过国家报告过程向《公约》执行情况的监测工作提供支助	及时完成准确的国家报告并提供对区域同级审评会议的分析结果	国家报告		33	400 000 美元
2. 支助拉丁美洲和加勒比国家缔约方提交国家行动方案	最终确定并批准国家行动方案	国家行动方案	10		40 000 美元
3. 通过对国家行动方案的审评/执行工作对《荒漠化公约》的执行进展作出贡献	通过启动具体举措，国家行动方案得到执行	新举措	10	13	230 000 美元
4. 加强民间社会的参与	非政府组织网络有效参与《荒漠化公约》的活动	非政府组织 新举措	4	4	100 000 美元
5. 在分区域和区域间层级就协调和合作问题开展协商过程	为中美洲和南锥体共同市场拟定分区域行动方案	方案	2		140 000 美元
6. 支助分区域行动方案的执行工作和非洲—拉丁美洲和加勒比合作平台(Chaco和Puna地区的加勒比青年环境项目)	通过启动具体举措，分区域行动方案和非洲—拉丁美洲和加勒比合作平台得到落实	新举措	4	4	400 000 美元
7. 为主题方案网络的落实工作提供便利和支助	运转良好的主题方案网络向缔约方提供所要求的服务	落实的活动数目	6	6	600 000 美元
8. 促进各项公约在区域一级的协同作用	为区域一级防治土地退化确定共同战略并编制工作计划	讲习班	2	1	180 000 美元
9. 通过信息分享和交流，强化知识基础和信息	拉加区域荒漠化信息网得到加强	组织并落实 电子论坛	2	2	80 000 美元
10. 在区域行动方案/分区域行动方案/国家行动方案的范围内，应缔约方要求，向其提供服务	运转良好的区域协调股在拉丁美洲和加勒比区域执行附件范围内提交有效、及时的产出	区域协调股			344 000 美元
方案合计					2 514 000 美元

4. 为欧洲规划的活动					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 通过报告过程向《公约》执行情况的监测工作提供支助：					
1.1 国家一级： 对各国的支助	以下缔约方完成准确的国家报告并及时向《荒漠化公约》秘书处提交报告： <ul style="list-style-type: none"> • 北地中海、中欧及东欧国家和其他受影响国家缔约方 • 发达国家缔约方 	国家报告		28 32	100 000 美元
1.2 区域一级： 编拟文件	为下述国家完成国家报告的综合和汇编： <ul style="list-style-type: none"> • 北地中海和其他受影响国家缔约方 • 中欧及东欧受影响国家 • 发达国家 就北地中海和中欧及东欧国家的区域活动进展情况编写报告	文件		6 1	24 000 美元
1.3 为筹备审评委和缔约方会议第九届会议举行区域筹备会议	审议《荒漠化公约》的主要事项并在该地区各国间加以协调	论坛	1	1	180 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
2. 在准备国家行动方案和执行《荒漠化公约》过程中向符合条件的中欧及东欧、北地中海和其他受影响国家提供技术和财政支助					
2.1 在新加入《公约》的国家中为提高认识举办国家讨论会	通过提高认识活动有效编制国家行动方案	讨论会	2	1	25 000 美元
2.2 编制国家行动方案	最终确定/通过受影响国家的国家行动方案或战略	国家行动方案或战略	9	9	140 000 美元
2.3 与全球机制合作，向建立伙伴关系便利执行国家行动方案国家讲习班提供支助	为选定国家确定了发达国家伙伴和相关的国际机构	讲习班	3	3	75 000 美元
2.4 向附件五中三个符合资格的北地中海国家提供财政援助，使其参加附件四下的相关活动	加强附件四和附件五之间的相互联系	特派团	3	3	16 000 美元
3. 向次区域一级的《公约》执行工作提供支助					
3.1 向跨高加索、东南欧和东欧协同问题分区域讲习班提供支助	分区域一级所获教益对编拟和审议国家行动方案的工作提供了便利和帮助	讲习班	2	1	165 000 美元
3.2 在东南欧干旱管理中心范围内提供分区域干旱问题培训	加强在国家行动方案框架内的制定国家干旱战略	培训课程		1	35 000 美元
3.3 在亚美尼亚提供关于跨高加索地区的造林问题分区域培训	制定跨高加索地区国家造林合作问题指导方针	培训课程	1		35 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
4. 开展区域合作					
4.1 开展培训活动，作为与全球机制合作，筹集财力加强《荒漠化公约》执行问题中欧及东欧国家区域讲习班的后续活动	跨高加索地区、东南欧和东欧的《荒漠化公约》联络中心为区域行动方案/国家行动方案获得更多得到财务资源的机会	培训课程		3	100 000 美元
4.2 保加利亚为中欧及东欧国家组织培训课程	在保加利亚的这个中欧及东欧国家区域培训中心，来自中欧及东欧地区的更多专家得到经常性的培训	培训课程	1		20 000 美元
4.3 为受影响欧洲国家造林问题区域网络的启动过程提供服务	通过一个工作方案和一些专家参与该网络，提高中欧及东欧国家地区在造林问题方面的合作	启动会议	1		20 000 美元
4.4 为捷克共和国主办的中欧及东欧国家区域资料中心的启动过程提供服务	确定并加强土壤保持方面的信息分享与传播渠道	启动会议	1		20 000 美元
4.5 与对外关系和宣传方案合作，为北地中海和中欧及东欧国家民间社会积极有效地参与欧洲的《荒漠化公约》进程创建一个平台的工作提供服务	特别是通过与联合国开发计划署的欧洲和独立国家联合体区域局、欧洲荒漠化问题联网行动组织和其他潜在伙伴进行协商，极大加强各国的利益攸关方对《国家行动纲领》执行工作的参与	利益攸关方平台		1	45 000 美元
4.6 促进青年人和妇女参与土地退化防治活动试点项目	在一些受影响国家推出地方一级的扶持举措	新举措	1	2	140 000 美元
4.7 就有机农业在《荒漠化公约》执行工作中的作用问题举行区域会议，作为朝与《公约》进程相联系的监测欧洲土壤肥力方向迈出的第一步	提高人们对欧洲土壤肥力丧失问题的认识，并将防治土地退化的可持续方法方面的知识纳入国家行动方案	会议		1	120 000 美元
方案合计					1 260 000 美元

E. 对外关系和宣传

方案目标： 对外关系和宣传方案为机构间协调提供便利，支持非政府组织和其他民间社会团体参与《公约》进程，并提供有关《荒漠化公约》的一般信息和特定信息。在 2008-2009 两年期内，还将根据缔约方会议的战略指导并适当考虑到国际荒漠年的成果以及主要的政策拟订会议(譬如，可持续发展委员会第十六和十七届会议)提供的新机会，特别重视制定一项全面的通信战略。两年期的目标包括：有效引导有关《荒漠化公约》的投入，以增加国际论坛对《公约》的提及；支助缔约国的信息需要并管理宣传工作；信息技术、资料库和对外关系，以加强全球对《公约》的认识和承诺；在与宣传和对外关系以及与一般宣传工作相关的事项上向行政领导和管理以及秘书处其他科股提供支助

战略： 2008-2009 两年期战略是：加强国际层级的提高认识和倡导活动，以进一步完善民间社会对《荒漠化公约》进程的参与；加强宣教和提高公众认识的材料的制作与传播

外部因素： 该方案实现其目标和预期产出的前提假设列于第一部分 C 项下

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008 年 12 月 (具体目标)	2009 年 12 月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 筹备联合国在与《荒漠化公约》有直接关联的可持续发展领域的重大会议和活动(可持续发展委员会第十六和十七届会议以及联大第六十三和六十四届会议)，并就这些会议和活动采取后续行动，其中包括筹备会议、展览、后续措施和并行活动。	通过可持续发展委员会的政策拟订过程简化《荒漠化公约》的投入。可持续发展委员会在所讨论的主题(非洲、农业、干旱、荒漠化、土地和农村发展)的框架内作出相关决定。 缔约方会议得到进一步促进《荒漠化公约》的其他立法方面的投入	可持续发展委员会和联合国大会拟订在国际一级支持《荒漠化公约》执行进程的建议	3	3	75 000 美元
2. 支持非政府组织和《荒漠化公约》主要团体的代表参与《公约》的执行工作，并支持他们为缔约方会议及其附属机构的会议以及缔约方组织的其他会议作出贡献	民间社会的代表可向缔约方会议及其附属机构的讨论有效提供意见和投入 这些机构采取的决定考虑到了地方社区的需要和要求	对《荒漠化公约》活动和相关的筹备活动的参与	1	1	520 000 美元

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
3. 向下述活动提供支助：在《荒漠化公约》框架内为《荒漠化公约》的主要团体/利益攸关方(妇女、青年人、农民和牧民)建立网络，包括建立电子邮件清单和在《公约》网站上建立互动区。	加强各层级主要利益攸关方团体对《荒漠化公约》进程积极参与	拟参与的主要团体	2	2	250 000 美元
4. 通过不同地区的课程向环境专题记者提供《荒漠化公约》相关事项的培训	提高记者为公众报道荒漠化和可持续发展问题的能力	培训课程	2	2	200 000 美元
5. 制做和传播荒漠化问题背景资料文件；设计和印制宣传资料和媒体产品。	提高《荒漠化公约》的知名度。缔约方、媒体和公众可更方便地获得《荒漠化公约》的相关信息。为制做和传播宣教和提高公众认识的材料提供便利。 提高人们对荒漠化问题的认识。	宣传工具	6	5	150 000 美元
6. 购买最新的相关出版物、对《荒漠化公约》资料库进行更新并订阅主要的专业出版物。支付会员费。一个具有完全的互联网界面的综合数据库的最终完成	为宣教材料和提高公众认识材料的传播工作提供便利	开发《荒漠化公约》图书馆的活动	3	3	20 000 美元
方案合计					1 215 000 美元

F. 信息与通信技术服务处

规划的活动	预期产出	衡量单位	2008年12月 (具体目标)	2009年12月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 向 Windows Vista 迁移	确保网络完好可用，因为微软在 2007 年 12 月底停止向 Windows 2000 提供支持	软件和培训			40 000 美元
2. 实施 Lotus Domino 即时通讯。	确保 Lotus 即时通讯视频软件设施可供联合国秘书处使用	咨询	1		3 000 美元
3. 购买新服务器，为秘书处的敏感数据备份提供更好、更有效率的技术	与现在的情况(一个月的备份存储)相比，备份可以存储更长时间	服务器	3	3	50 000 美元
4. 培训(简单访问对象协议、Windows Vista 体系结构和 Checkpoints 杀毒软件)	确保向 Windows Vista 迁移后，《荒漠化公约》域名下的所有必要构件都运转完好而无任何因故障停机时间。	培训			10 000 美元
5. 参加在联合国总部的联合国 IT 工作队年度会议	确保 IT 所有程序都符合联合国总部的 IT 工作队订立的指南，并讨论其他项目(譬如“电子资产管理”和“信息及相关技术控制目标程序”)的落实问题以及新开发系统的互操作问题	特派团	1	1	9 000 美元
方案合计					112 000 美元

G. 行政服务处

<p>方案目标： 行政服务处协助执行秘书规划、开发、协调、控制和管理秘书处资源，以便向缔约方会议及其附属机构的工作提供充足的支持。在 2008-2009 两年期，该处将努力确保秘书处的业务活动切实根据联合国的规则和条例、《公约》的财务条例以及相关的行政指令和政策得到有效率的管理。</p>					
<p>战略： 2008-2009 两年期战略是：更新会计系统，使之能够根据《国际公共部门会计准则》保持会计记录并能以欧元为单位保持这种会计记录。</p>					
<p>外部因素： 该方案实现其目标和预期产出的前提假设列于第一部分 C 项下</p>					
规划的活动	预期产出	衡量单位	2008 年 12 月 (具体目标)	2009 年 12 月 (具体目标)	预期 财务需要
1. 更新、修订和/或调整综合管理信息系统的会计体系，使之与《国际公共部门会计准则》接轨并提供以欧元为单位的基本会计和预算记录	一个得到更新的符合《国际公共部门会计准则》、而且可以用欧元为单位报告秘书处会计记录的会计系统	全面完成且运转良好的会计系统	-	1	450 000 美元
2. 向秘书处工作人员提供培训	更新工作人员的培训，特别是在使用现有新软件达到目前水平方面的培训；在某些具体领域提供必要的补习课程	提供课程	5	5	200 000 美元
方案合计					650 000 美元

三、结 论

11. 缔约方会议第八届会议不妨注意 2008-2009 两年期由补充基金供资的活动以及相关的资金需要估计数。缔约方会议还不妨请各缔约方、非缔约方国家政府、政府间组织和非政府组织向补充基金捐款。

附 件

立法授权

下文列出了为秘书处活动提供立法授权的《公约》条款和缔约方会议决定清单。

A. 《公约》条款

- 第 23 条

B. 区域执行附件中的条款

- 附件一：第 18 条
- 附件二：第 8 条
- 附件三：第 7 条
- 附件五：第 8 条

C. 缔约方会议的决定

- 缔约方会议第一届会议：第 1、2、3、9、11、12 和 13 号决定
- 缔约方会议第二届会议：第 1、2、6、8、9 和 13 号决定
- 缔约方会议第三届会议：第 2、3、4、5、12、15 和 17 号决定
- 缔约方会议第四届会议：第 4、15 和 18 号决定
- 缔约方会议第五届会议：第 1、4、8、9、11、15 和 19 号决定
- 缔约方会议第六届会议：第 1、2、3、4、5、8、12、13、19 和 23 号决定
- 缔约方会议第七届会议：第 2、3、8、12、13、15、17、19 和 23 号决定

-- -- -- -- --